

# SCOT SUMMER SEASON 2024

8월 23일(금) - 9월 8일(일)

## 『세상 끝에서의 인사 I』

연출 : 鈴木忠志 (스즈키 타다시)

출연 : SCOT

8월 24일 (토) 19:30

8월 31일 (토) 19:30

9월 7일 (토) 19:30

장소 : 野外劇場 (야외극장)

## 『시라노 드 베르주라크』 국제다국어작품(일본, 러시아, 중국)

연출 : 鈴木忠志 (스즈키 타다시)

원작 : Edmond Rostand (에드몽 로즈탕)

출연 : SCOT

8월 24일 (토) 16:00

8월 31일 (토) 16:00

9월 7일 (토) 16:00

장소 : 利賀大山房 (토가다이산보)

## 『「카라타치 일기」의 유래』

연출 : 鈴木忠志 (스즈키 타다시)

작 : 鹿沢信夫 (카자와 노부오)

출연 : SCOT

8월 30일 (금) 19:00

9월 1일 (일) 16:00

9월 6일 (금) 19:00

9월 8일 (일) 16:00

장소 : 新利賀山房 (신토가산보)

## 鈴木忠志 (스즈키 타다시) 연출가의 토크

8월 25일 (일) 10:00-12:00 創造交流館 (창조교류관)

9월 1일 (일) 10:00-12:00 新利賀山房 (신토가산보)

9월 8일 (일) 10:00-12:00 新利賀山房 (신토가산보)

# 일본의 현대공연예술을 세계로

일본문화엑스포 2.0

## 『들불』 大岡昇平 (오오카 쇼헤이)

연출 : 瀬戸山美咲 (세토야마 미사키)

예술감독 : 鈴木忠志 (스즈키 타다시)

제작 : SCOT (富山토야마)

8월 23일 (금) 19:00

8월 25일 (일) 16:00

8월 31일 (토) 12:00

9월 1일 (일) 14:00

장소 : 利賀山房 (토가산보)

연출 : 堀川炎 (호리카와 호노오)

예술감독 : 平田オリザ (히라타 오리자)

제작 : アゴラ企画 (아고라기획 (兵庫효고))

9월 6일 (금) 20:30

9월 7일 (토) 14:00

장소 : 利賀山房 (토가산보)

## 『코끼리』 別役実 (벳자쿠 미노루)

연출 : 福永武史 (후쿠나가 타케후미)

예술감독 : 中島諒人 (나카시마 마코토)

제작 : 鳥の劇場 (새의 극장 (鳥取돗토리))

8월 30일 (금) 20:30

8월 31일 (토) 14:00

장소 : 創造交流館 (창조교류관)

연출 : EMMA

예술감독 : 宮城聰 (미야기 사토시)

제작 : SPAC-静岡県舞台芸術センター (시즈오카현 무대예술센터 (静岡시즈오카))

9월 7일 (토) 12:00

9월 8일 (일) 14:00

장소 : 創造交流館 (창조교류관)

## 『현기증』

연출 안무 : 金森穰 (가네모리 죠)

원작 : Boileau-Narcejac

출연 : Noism 0, Noism 1

제작 : SCOT (富山토야마)

8월 24일 (토) 14:00

8월 25일 (일) 14:00

장소 : 新利賀山房 (신토가산보)

## 「4인의 연출가에 의한 토크」

출연 : 瀬戸山美咲 (세토야마 미사키), 堀川炎 (호리카와 호노오), 福永武史 (후쿠나가 다케후미), EMMA

9월 8일 (일) 17:30-19:00

장소 : 創造交流館 (창조교류관)

## 공연관람예약

### “감동후원제”

2013년부터 토가에서 열리는 SCOT의 공연을 대중에게 알리기 위해 표준 공연티켓료를 받지 않고 있습니다.

SCOT의 활동을 응원해 주시고자 하는 분들께 「문화후원금」 형식으로 지원받고 있습니다.

여러분의 마음에 감동이 있으셨다면 희망하시는 방법으로 후원해 주시면 진심으로 감사하겠습니다.

### “티켓 오픈” 7월 27일 (토) 10:00

TEL: +81-763-68-2216 (접수 시간 10:00~17:00) \*일본현지에서는 0763-68-2216

위 대표번호로 전화 예매, 또는 이메일 주소로 성명, 주소, 전화번호, 관람을 희망하는 작품명과 일정을 적어서 보내 주시기 바랍니다. [scot@scot-suzukicompany.com](mailto:scot@scot-suzukicompany.com)

## 교통 · 숙박 · 식사

- 토가무라(利賀村)로 오시는 공공교통기관은, 옛추야쓰오 역(越中八尾駅)과 이나미(井波)로부터의 시영버스 (하루 2 편) 뿐입니다. 공연 시간에 맞춘 연결버스(예약 필수)를 이용하시는 것을 권장합니다.
- 마을 내에는 숙박 시설이 적어, 만실이 되는 경우가 잦으므로 서둘러 미리 예약하시기 바랍니다.
- 토가예술공원의 인근에는 편의점이나 매점 시설이 없습니다. 식사는 구루메칸(グルメ館) 내 푸드코트나 매점을 이용하시기 바랍니다. ATM기도 없고 구루메칸 내에서는 신용카드 사용이 불가하오니 꼭 현금을 준비해 오시기 바랍니다.
- 여름은 벌레가 많은 시기입니다. 벌레 퇴치약 및 가려움에 바르는 약 등을 지참하실 것을 권장합니다.
- 일교차가 심하고 저녁에는 10도 이하까지 떨어지는 경우가 있습니다. 방한용 옷을 챙겨오실 것을 권장합니다.
- 인근 온천시설인 <텐지쿠온센 노코 (天竺温泉の郷)>는 노토반도의 지진 영향으로 휴관중입니다. 당일 입욕 및 레스토랑 이용도 불가합니다.

## 교통 안내

### 연결 버스

#### ● 토야마역(富山駅) 연결버스 (\* 예약 필수, 요금 : 편도 500 엔)

\* 예약 접수는 승차일 기준 3 일 전까지 접수 가능.

**들어오는 길 : 토야마역 북쪽출구 (富山駅北口) → 토가예술공원 (利賀芸術公園)**

#### 8월 23일 (금)

16:30 출발→18:00 도착

#### 8월 24일 (토)

11:45 출발→13:15 도착

13:30 출발→15:00 도착

16:15 출발→17:45 도착

#### 8월 25일 (일)

7:45 출발→9:15 도착

11:45 출발→13:15 도착

#### 8월 30일 (금)

16:30 출발→18:00 도착

#### 8월 31일 (토)

13:30 출발→15:00 도착

16:15 출발→17:45 도착

#### 9월 1일 (일)

7:45 출발→9:15 도착

#### 9월 6일 (금)

16:30 출발→18:00 도착

#### 9월 7일 (토)

13:30 출발→15:00 도착

16:15 출발→17:45 도착

9월 8일 (일)

7:45 출발→9:15 도착

**나가는 길 : 토가예술공원 (利賀芸術公園) → 토야마역 북쪽출구 (富山駅北口)**

8월 24일 (토)

21:30 출발→23:00 도착

8월 25일 (일)

17:40 출발→19:10 도착

8월 31일 (토)

21:30 출발→23:00 도착

9월 1일 (일)

17:40 도착→19:30 도착※

9월 7일 (토)

21:30 출발→23:00 도착

9월 8일 (일)

17:40 출발→19:10 도착

● **다카오카 (高岡) · 후쿠미츠 (福光) 연결버스**

**들어오는 길 : ① 다카오카역 즈이류지 출구 (高岡駅瑞龍寺口) → ② 신다카오카역 남쪽출구 (新高岡駅南口) → ③ 후쿠미츠역 (福光駅) → ④ 토가예술공원 (利賀芸術公園)**

8월 24일 (토) 、 8월 31일 (토) 、 9월 7일 (토)

①16:00 출발→②16:15 출발→③16:55 출발→④17:45 도착

**나가는 길 : ① 토가예술공원 (利賀芸術公園) → ② 후쿠미츠 역 (福光駅) → ③ 신다카오카 역 남쪽출구 (新高岡駅南口) → ④ 다카오카 역 즈이류지 출구 (高岡駅瑞龍寺口)**

8월 24일 (토) 、 8월 31일 (토) 、 9월 7일 (토)

① 21:30 출발→②22:20 도착→③23:00 도착→④23:15 도착

● **가나자와역 연결버스 (金沢駅連絡バス)**

**들어오는 길 : 가나자와역 서쪽구 (金沢駅西口) → 토가예술공원 (利賀芸術公園)**

8월 24일 (토) 、 8월 31일 (토) 、 9월 7일 (토)

13:00 출발→15:00 도착

**나가는 길 : 토가예술공원 (利賀芸術公園) → 가나자와역 서쪽구 (金沢駅西口)**

8월 24일 (토) 、 8월 31일 (토) 、 9월 7일 (토)

21:30 출발→23:30 도착

## 난토시영버스

(매일 운행, 예약 불필요, 요금 : 편도 210 엔)

### <들어오는 길>

옛추야쓰오 역(越中八尾駅)→토가예술공원(利賀芸術公園)

10:40 출발→11:32 도착

17:05 출발→17:57 도착

이나미(井波)→토가예술공원(利賀芸術公園)

10:40 출발→11:32 도착

17:05 출발→17:57 도착

### <나가는 길>

토가예술공원(利賀芸術公園)→옛추야쓰오 역(越中八尾駅)

7:13 출발→8:07 도착

14:41 출발→15:35 도착

토가예술공원(利賀芸術公園)→이나미(井波)

7:13 출발→8:07 도착

14:41 출발→15:35 도착

### ※주의

9월 1일 오후는 ‘오와라 카제노 봉 축제’ 개최로 인해 옛추야쓰오 역의 버스 정류장 위치가 바뀝니다. (옛추야쓰오 역에서 3km)

토야마 역 출발의 연결버스 이용을 권장합니다. 또한, 9월 1일의 오후는 토야마 연결버스가 다른 루트를 통해 가기 때문에 운행시간이 길어지는 점, 양해 부탁드립니다. (※표시시간)

## 숙박

### <텐트>

#### SCOT 썸머 시즌 특설 텐트 사이트

구루메칸에 인접, 공연장 근처에서 텐트 숙박. 텐트의 설치와 철수는 직접 하셔야 합니다.

※텐트 하나당 1박 요금

1인용 텐트 1,000 엔. 3인용 텐트 3,000 엔

예약가능일 : 8월 23일 (금)、8월 24일 (토)

8월 30일 (금)、8월 31일 (토)

9월 6일 (금)、9월 7일 (토)、9월 8일 (일)

- 침낭, 매트, 담요 대여 가능 ※텐트 개인취사 불가합니다.
- 토가 국제캠프장의 샤워룸 이용 가능
- 조식은 구루메칸에서 이용 가능 (500 엔, 예약 필수)

### <공공 숙박 시설>

#### 메이소우노 사토 (冥想の郷)

도가예술공원에서 차로 20 분.

공연일 마지막 공연 종료 후, 숙소까지 가는 저녁버스와 구루메칸 조식 시간에 맞춘 아침버스를 운행합니다.

(무료 이용)

2인 1실부터 ~ 숙박만 가능.

※1인당 1박 요금

2인 1실 : 5,500 엔. 3인 1실 : 5,100 엔 . 4인 1실 : 4,200 엔 .

예약가능일 : 8월 23일 (금)、8월 24일 (토)

8월 30일 (금)、8월 31일 (토)

9월 6일 (금)、9월 7일 (토)、9월 8일 (일)

- 남녀 공용 욕실 있음 (시간별 구분사용)
- 타올, 칫솔 있음
- 조식은 구루메칸에서 이용 가능 (500 엔, 예약 필수)

### <민박>

#### 즈이호우 (瑞峯) , 남녀별 공동객실

도가예술공원에서 도보 20 분.

공연일 마지막 공연 종료 후, 숙소까지 버스를 운행합니다. (무료 이용)

2인 1실부터 ~ 조식 포함

1박 1인 : 7,300 엔

예약가능일 : 8월 23일 (금)、8월 24일 (토)

8월 30일 (금)、8월 31일 (토)

9월 6일 (금)、9월 7일 (토)、9월 8일 (일)

- 남녀 별도 욕실 있음
- 잠옷, 타올, 칫솔 있음

## <민박>

### 나가사키 온센의 민박(長崎温泉の民宿)

도가예술공원에서 차로 50분.

토요일 마지막 공연 종료 후, 숙소까지 가는 버스와 일요일 아침 프로그램에 맞춘 시간에 도가예술공원까지의 버스를 운행합니다. (왕복 500 엔)

토가의 식재료를 사용한 조식과 야식(주먹밥) 등을 제공해 드립니다.

**민박: 토가노야(利賀乃家)**

**민박: 나가사키야(ながさき家)**

**민박: 모헤이(茂兵衛)**

예약가능일 : 8월 24일 (토) ※ 토가노야 만 가능.

8월 31일 (토)

9월 7일 (토)

※1인당 1박 요금

1인 1실부터 ~ 야식·조식 포함

1인당 1박 요금 : 8,000 엔

## \*\*예약안내

**7월 27일 (토) 10:00 부터 접수 개시**

**TEL: 81-763-68-2328** (접수 시간 10:00~17:00) \*일본현지에서는 (0763-68-2328)

전화 문의, 혹은 이메일 주소로 성명, 주소, 전화번호를 보내주시기 바랍니다.

**scot@scot-suzukicompany.com**

결제방법 (당일 현금 결제만 가능)

- 예약 접수가 되신 손님께는 이메일로 예약확인서를 발송해 드리고, 더 자세한 안내 사항은 우편으로 발송해 드립니다.
- 연결버스 요금은 탑승하실 때 현금으로 지불하시기 바랍니다.
- 숙박 요금은 체크인하실 때 현금으로 결제하시기 바랍니다.

(\*신용 카드나 E-머니는 사용하지할 수 없습니다)

- 예약 취소를 원하시는 경우, 반드시 사전에 연락주시기 바랍니다. 숙박일 기준으로 3일 전부터 취소 요금을 청구하는 점, 양해 부탁드립니다.

(3일 전:요금의 30%, 2일 전:요금의 50%, 1일 전:요금의 80%, 당일 또는 연락없을 경우:요금의 100%)

## SCOT Summer Season 숙박플랜

8/24-25, 8/31-9/1, 9/7-8

‘세상 끝에서의 인사 I’ 상연에 맞춰 숙박 플랜을 준비했습니다.

공연장에서 숙소까지 왕복 교통편과 숙박이 세트 구성되어 있습니다.

일요일 오후 공연도 관람할 수 있습니다.

예약접수 시작 : 7월 27일(토) 10:00~

예약 시에는 [연극관람 예약 번호]가 필요합니다.

이 플랜에는 연극 티켓이 포함되어 있지 않으므로, 먼저 관람하실 연극을 예약해 주시기 바랍니다.

도가예술공원에의 왕복교통편은 토야마 역이나 가나자와 역에서 연결버스를 이용해 주시기 바랍니다.

자세한 내용은 (영문) : <https://metisse.jp/en/program/242/>



## 기타 주변 숙박 시설

아래의 숙박 시설 예약은 직접 문의하시기 바랍니다.

### <토가의 숙소>

※공연일 마지막 공연 종료 후, 토가의 숙소로 가는 버스를 운행합니다.

토가 국제캠프장 TEL: 070-2003-1761 <https://www.toga.art/>

민박 오카모토 (おかもと) TEL: 0763-68-2452 <http://www1.tst.ne.jp/togaoka/> (9월6일만 가능)

민박 나카노야 (中の屋) TEL: 0763-68-2104 <https://minsyuku-nakanoya.com/>

게스트 하우스 「이로리가 있는 산속의 집~Traditional Japanese houses~」 이메일 : [s.kida326@gmail.com](mailto:s.kida326@gmail.com)

### <기타 주변 숙박 시설>

고카야마 베이스 TEL: 050-3637-3035 <https://www.gokayama-base.com/>

난토시 관광협회 <https://www.tabi-nanto.jp/>

토야마역 주변 숙소 <https://www.toyama-yado.com>

다카오카역 주변 숙소 <https://www.takaoka.or.jp>

가나자와역 주변 숙소 <https://www.kanazawa-kankoukyoukai.or.jp>

게스트 하우스 <https://www.airbnb.jp/>

## 식사

### ■ 구루메칸 · 토가 안내소

간단한 음식과 음료를 판매합니다.

특설 텐트 사이트나 공공의 숙소(메이소우노 사토)에 숙박하시는 손님은 조식(\*예약 필수, 500 엔)을 이용하실 수 있습니다.

8월 23일 (금)	15:00~22:00
8월 30일 (금) 、 9월 6일 (금)	15:00~23:00
8월 24일 (토) 、 31일 (토) 、 9월 7일 (토)	8:00~22:00
8월 25일 (일) 、 9월 1일 (일)	8:00~17:30
9월 8일 (일)	8:00~20:00

### ■ 종합안내소

본부(접수처) 앞의 종합안내소에서 음료수와 빵 등의 간식을 판매합니다